

# HƯỚNG DẪN SỬ DỤNG

# MÁY ĐIỀU

# HÒA NHIỆT ĐỘ

Bạn hãy đọc cẩn thận toàn bộ cuốn sách này trước khi vận hành máy và giữ lại để tham khảo.

Loại máy : Tủ đứng



P/NO : MFL68588603

[www.lg.com/vn](http://www.lg.com/vn)

## LỜI KHUYÊN CHO VIỆC TIẾT KIỂM ĐIỆN NĂNG

Sau đây là một số lời khuyên giúp bạn sử dụng điều hòa hiệu quả nhất và tiết kiệm điện năng một cách tối đa nhất sau khi tham khảo hướng dẫn dưới đây :

- Không được để phòng quá lạnh. Nó sẽ gây hại cho sức khỏe của bạn và làm tiêu tốn điện năng.
- Kéo tất cả các rèm cửa, không để ánh nắng chiếu trực tiếp vào phòng khi điều hòa đang vận hành.
- Đóng tất cả các cửa chính và cửa sổ khi điều hòa đang vận hành.
- Điều chỉnh hướng gió ngang dọc để hơi lạnh tỏa đều khắp phòng.
- Cài đặt quạt tốc độ cao để làm lạnh hoặc sưởi ấm phòng nhanh nhất.
- Mở cửa phòng để thông khí trong phòng sau một thời gian sử dụng điều hòa.
- Vệ sinh lưới lọc 2 tuần 1 lần. Nếu không bụi bẩn sẽ bám vào lưới lọc có thể gây tắc cửa gió ra hoặc làm giảm hiệu quả làm lạnh và hút ẩm.

### Ghi chú của khách hàng

Đính tất cả các giấy tờ bạn nhận được vào đây, trong trường hợp bạn cần chứng minh ngày mua hàng để bảo hành. Ghi tên model và số sê-ri vào đây:

Tên model: \_\_\_\_\_

Số sê-ri: \_\_\_\_\_

Bạn có thể tìm thông tin model của sản phẩm ở trên tem dán bên cạnh sản phẩm.

Tên đại lý: \_\_\_\_\_

Ngày mua: \_\_\_\_\_

# CÁC LƯU Ý VỀ AN TOÀN

## **ĐỌC TẤT CẢ CÁC HƯỚNG DẪN NÀY TRƯỚC KHI SỬ DỤNG SẢN PHẨM.**

Luôn luôn tuân thủ các cảnh báo để phòng tránh các trường hợp nguy hiểm và đảm bảo an toàn cho bạn và sản phẩm.

### **CẢNH BÁO**

Dấu hiệu này cho thấy khả năng có thể gây thiệt mạng hoặc bị thương nặng nếu không tuân thủ các chỉ dẫn.

### **CHÚ Ý**

Dấu hiệu này cho thấy khả năng có thể gây thương tích nhẹ hoặc hư hỏng sản phẩm nếu không tuân thủ các chỉ dẫn.

### **CẢNH BÁO**

- Lắp đặt hoặc sửa chữa phải do người có chuyên môn thực hiện, nếu không có thể gây nguy hiểm cho bạn và người khác.
- Sản phẩm lắp đặt phải được sự cho phép của bên cung cấp điện ở địa phương.
- Những thông tin trong quyển sách này chỉ được sử dụng cho người có chuyên môn thực hiện với quy trình đảm bảo an toàn với các thiết bị sửa chữa, kiểm tra chuyên dụng.
- Nếu không thực hiện đúng theo các chỉ dẫn có thể gây thiệt hại về người và tài sản.

### **Lắp đặt**

- Không được sử dụng áp-tô-mát hỏng hoặc non tải. Dùng áp-tô-mát riêng chuyên dụng. Nếu không có thể gây cháy hoặc điện giật.
- Khi có sự cố về điện phải gọi cho nhà cung cấp, trung tâm bảo hành, thợ sửa chữa.
- Không được tự ý tháo dỡ máy. Có thể sẽ gây cháy hoặc điện giật.
- Luôn sử dụng phích cắm và ổ điện có nối đất. Nếu không có thể gây cháy hoặc điện giật.
- Lắp đặt tấm đệm của máy và của hộp điện phải chắc chắn đảm bảo an toàn. Nếu không có thể gây cháy hoặc điện giật.
- Phải sử dụng áp-tô-mát và cầu chì đúng thông số. Nếu không có thể gây cháy hoặc điện giật.
- Không được thay đổi hoặc nối dài dây điện. Nếu không có thể gây cháy hoặc điện giật.
- Khi lắp đặt di chuyển máy phải liên hệ với nhà cung cấp hoặc trung tâm dịch vụ. Nếu không có thể gây cháy hoặc điện giật.
- Phải cẩn thận khi tháo dỡ và lắp đặt máy. Những cạnh sắc nhọn ở dàn nóng và dàn lạnh có thể làm bạn bị thương.
- Việc lắp đặt nhất thiết phải do người của đại lý, trung tâm dịch vụ bảo hành. Nếu không có thể gây cháy, nổ hoặc điện giật.
- Không được lắp đặt máy bằng tấm lắp đặt đã hư hỏng. Nó có thể gây tai nạn, hư hỏng máy.
- Phải lắp máy ở những nơi chắc chắn, bằng phẳng, nếu không máy có thể bị rơi xuống gây tai nạn cho người và hư hỏng máy.
- Không được để máy vận hành trong một thời gian dài khi độ ẩm quá cao và cửa mở. Hơi ẩm có thể đọng lại trong máy làm hư hỏng máy.

### **Vận hành**

- Dây nguồn không bị rút ra hoặc hư hỏng trong quá trình máy vận hành. Nếu không có thể gây cháy hoặc điện giật.

- Không được thay thế dây nguồn. Nếu không có thể gây cháy hoặc điện giật.
- Không được cắm hoặc rút phích cắm lại nhiều lần trong quá trình máy vận hành. Nếu không có thể gây cháy hoặc điện giật.
- Không được chạm vào máy hoặc vận hành máy khi tay ướt. Có thể gây điện giật.
- Không đặt lò sưởi hoặc thiết bị phát nhiệt gần dây nguồn của máy. Nếu không có thể gây cháy hoặc điện giật.
- Không được để nước tiếp xúc với các chi tiết điện. Nếu không có thể gây cháy hoặc điện giật.
- Không lưu trữ, sử dụng hoặc để các loại khí hoặc vật dễ cháy, dễ bắt lửa gần máy. Nếu không có thể gây cháy hoặc điện giật.
- Không sử dụng máy ở nơi chật chội trong thời gian dài. Phải thông gió thường xuyên.
- Khi bị rò rỉ khí đốt, phải đóng bình ga và mở cửa sổ để thông gió rồi mới bật máy. Nếu không có thể gây cháy nổ.
- Khi nghe thấy tiếng động cơ lạ hoặc khói bốc ra từ máy, phải cắt nguồn điện hoặc áp-tô-mát ngay lập tức. Nếu không có thể gây cháy hoặc điện giật.
- Ngừng vận hành máy và đóng cửa khi có bão hoặc sấm sét. Nếu có thể thì di chuyển máy đến nơi an toàn trước khi bão đến. Nếu không có thể gây tai nạn hư hỏng máy.
- Không được mở nắp đáy điều hòa trong quá trình máy vận hành (Không được sờ vào lưới lọc tĩnh điện). Có thể gây bị thương, điện giật hoặc hư hỏng máy.
- Khi máy bị ngâm trong nước (do lụt hoặc bị ngập nước) phải liên hệ với trung tâm bảo hành để sửa chữa trước khi sử dụng. Nếu không có thể gây điện giật, hư hỏng máy.
- Không được để nước thâm nhập vào máy. Nếu không có thể gây cháy, điện giật, hư hỏng máy.
- Thông gió thường xuyên khi máy vận hành cùng lò vi sóng, thiết bị sưởi ấm. Nếu không có thể gây cháy, điện giật.
- Tắt nguồn điện chính khi sửa chữa và vệ sinh máy. Nếu không có thể gây cháy, điện giật.
- Khi không sử dụng máy trong một thời gian dài phải ngắt cầu dao, tắt áp-tô-mát. Nếu không có thể gây cháy, nổ, điện giật, hư hỏng máy.
- Không được để ai treo lên hoặc ngã vào cục ngoài của máy. Nó có thể gây thương tích cho bạn và hư hỏng máy.

## CHÚ Ý

### **Lắp đặt**

- Luôn luôn kiểm tra rò ga sau khi lắp đặt và sửa chữa. Lượng ga thấp có thể làm hư hỏng máy.
- Khi lắp đặt ống thoát nước phải đảm bảo nước phải chảy ra thông suốt, nếu không có thể gây tắc, rò nước.
- Phải lắp máy ở nơi bằng phẳng, tránh máy bị rung lắc, bị rò nước.
- Không lắp đặt máy ở nơi tiếng ồn có thể làm ảnh hưởng đến hàng xóm xung quanh.
- Cần phải có hai người trở lên để mang, vác, vận chuyển máy. Nếu không có thể gây thương tích, hư hỏng máy.
- Không lắp đặt máy ở nơi tiếp xúc trực tiếp với gió biển (có hơi muối). Nó có thể ăn mòn các cánh tản nhiệt ở cục trong và cục ngoài của máy.

### **Vận hành**

- Không để làn da tiếp xúc trực tiếp với luồng khí lạnh trong thời gian dài. Nó có thể gây hại cho sức khỏe của bạn.
- Không được sử dụng máy vào một số mục đích đặc biệt như bảo quản thức ăn, đồ vật mang tính nghệ thuật. Nó có thể làm hư hỏng, mất giá trị sử dụng máy.
- Không để vật cản ở cửa hút gió, thổi gió của máy. Nếu không có thể làm hư hỏng máy.
- Sử dụng vải mềm để vệ sinh máy, không dùng dung môi hoặc chất tẩy rửa mạnh. Có thể gây cháy, điện giật, hoặc làm hư hỏng những bộ phận bằng nhựa của máy.

- Luôn lắp lưới lọc một cách cẩn thận. Vệ sinh lưới lọc 2 tuần một lần hoặc nhiều hơn nếu cần thiết. Bụi bám vào lưới lọc có thể làm giảm hiệu suất làm lạnh và gây hư hỏng máy.
- Không cho tay vào cửa gió của máy khi máy đang vận hành. Cạnh sắc, và chuyển động của máy sẽ làm bạn bị thương.
- Không được uống nước từ máy chảy ra. Nước bẩn sẽ gây ảnh hưởng đến sức khỏe của bạn.
- Phải dùng ghế cao hoặc thang chắc chắn khi vệ sinh hoặc sửa chữa máy. Nền cẩn thận nếu không bạn sẽ bị thương.
- Thay thế pin trong điều khiển bằng loại pin như mẫu. Không được dùng lẫn lộn pin cũ mới, và pin khác loại nhau.
- Không được sạc lại hoặc tháo rời pin ra. Không được vứt pin vào trong ngọn lửa.
- Nếu chất lỏng từ pin chảy vào da hoặc quần áo bạn, giặt rửa sạch ngay với nước sạch.
- Không dùng điều khiển có pin bị chảy nước. Chất hóa học trong pin chảy ra có thể gây cháy hoặc nguy hiểm cho sức khỏe của bạn.
- Nếu bạn nuốt phải chất lỏng chảy ra từ pin, hãy đánh răng ngay và đến gặp bác sĩ. Không sử dụng điều khiển có pin bị rò. Chất hóa học trong pin chảy ra có thể gây cháy hoặc nguy hiểm cho sức khỏe của bạn.

### ! CHÚ Ý

- Để vận chuyển và sửa chữa, nhất thiết bạn phải gọi tới trung tâm bảo hành hoặc thợ lắp đặt. Nếu không có thể gây cháy, nổ, giật điện và hư hỏng máy.
- Để biết thêm thông tin về sản phẩm bạn tham khảo trên tem dán bên cạnh máy: ngày tháng sản xuất, số sê-ri, tên máy...

# Mục lục

## 2    LỜI KHUYÊN CHO VIỆC TIẾT KIỆM ĐIỆN NĂNG

## 3    CÁC LƯU Ý VỀ AN TOÀN

## 7    TRƯỚC KHI SỬ DỤNG

- 7    Chuẩn bị trước khi vận hành
- 7    Sử dụng
- 7    Vệ sinh và bảo dưỡng
- 7    Bảo hành

## 8    GIỚI THIỆU VỀ SẢN PHẨM

- 8    Đặc điểm và các chi tiết cấu tạo
- 9    Điều khiển cục trong và hiển thị
- 10    Đặc điểm và các chi tiết cấu tạo
- 11    Điều khiển cục trong và hiển thị
- 12    Điều khiển từ xa (Dùng cho model một chiều làm lạnh)
- 13    Điều khiển từ xa (Dùng cho model hai chiều sưởi ấm)
- 14    Chuẩn bị điều khiển từ xa.

## 15    HƯỚNG DẪN SỬ DỤNG (DÙNG CHO MODEL LÀM LẠNH MỘT CHIỀU)

- 15    Chế độ làm lạnh
- 15    Nút vệ sinh tự động (tùy chọn)
- 15    Cài đặt hướng gió
- 15    Tốc độ quạt
- 16    Chế độ hút ẩm
- 16    Chế độ làm lạnh nhanh
- 16    Chế độ quạt gió
- 16    Chế độ vận hành tự động

- 16    Chế độ hẹn giờ

## 17    HƯỚNG DẪN SỬ DỤNG (DÙNG CHO MODEL HAI CHIỀU SƯỞI ẤM)

- 17    Chế độ làm lạnh
- 17    Chế độ sưởi ấm
- 17    Cài đặt hướng gió
- 17    Tốc độ quạt
- 18    Chế độ hút ẩm
- 18    Chế độ làm lạnh/sưởi ấm nhanh
- 18    Chế độ quạt gió
- 18    Chế độ vận hành tự động
- 18    Chế độ cài đặt hẹn giờ
- 19    Các bước bật chế độ khóa đối với trẻ nhỏ
- 20    Các bước bật chế độ khóa đối với trẻ nhỏ

## 21    SỬA CHỮA VÀ BẢO DƯỠNG

- 21    Trong thời gian sử dụng
- 21    Khi điều hòa không sử dụng trong một thời gian dài
- 22    Lời khuyên khi sử dụng
- 23    Khắc phục sự cố

# TRƯỚC KHI SỬ DỤNG

## Chuẩn bị trước khi vận hành

- Liên hệ với thợ lắp đặt để lắp đặt.
- Sử dụng nguồn điện riêng cho máy.

## Sử dụng

- Không được để hướng gió từ điều hòa thổi trực tiếp vào người, động vật, cây cối trong thời gian dài. Điều đó rất có hại cho sức khỏe của bạn, động vật và cây cối.
- Phải thông gió thường xuyên nếu vận hành điều hòa cùng với các thiết bị phát nhiệt khác như lò sưởi, bếp điện...
- Không được sử dụng điều hòa với mục đích đặc biệt như bảo quản thức ăn, đồ vật mang tính nghệ thuật...) Như vậy có thể làm hư hỏng máy.

## Vệ sinh và bảo dưỡng

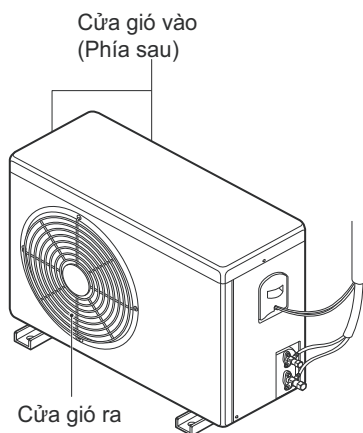
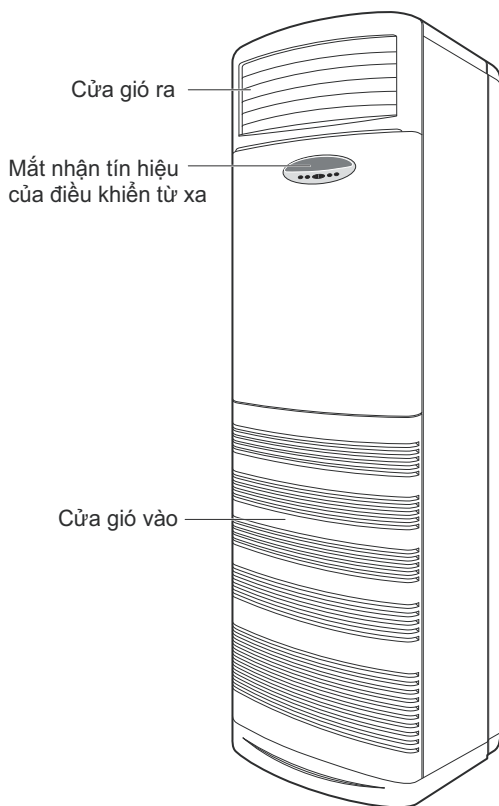
- Không được sờ vào linh kiện kim loại của máy khi tháo lưới lọc. Những cạnh sắc nhọn có thể làm bạn bị thương.
- Không được dùng nước để vệ sinh bên trong máy. Nước có thể làm hỏng các miếng bọc lót và các linh kiện điện.
- Chắc chắn là phải ngắt cầu dao, tắt máy trước khi vệ sinh máy. Trong quá trình vận hành, quạt chạy với tốc độ cao. Đó có thể là nguyên nhân gây tai nạn nếu như bạn vệ sinh những phần bên trong của máy.

## Bảo hành

Nếu muốn sửa chữa và bảo dưỡng, phải gọi cho đại lý hoặc trung tâm bảo hành.

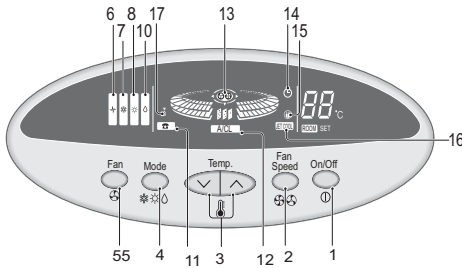
# GIỚI THIỆU VỀ SẢN PHẨM

## Đặc điểm và các chi tiết cấu tạo

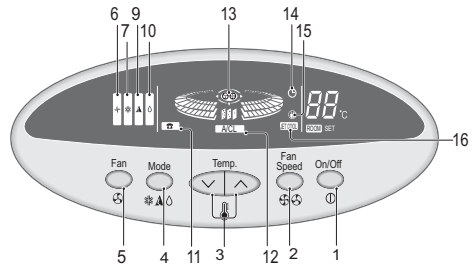


## Điều khiển cục trong và hiển thị

Sưởi ấm



Chỉ làm lạnh



### 1. Nút bật/tắt

Ấn nút lần thứ nhất để bật máy và ấn lần thứ hai để tắt máy.

### 2. Chọn tốc độ quạt cục trong

Dùng để chọn tốc độ quạt có hai mức: cao và thấp.

### 3. Nút cài đặt nhiệt độ phòng.

Dùng để chọn nhiệt độ phòng.

### 4. Nút chọn chế độ.

Dùng để chọn các chế độ vận hành.

### 5. Nút vận hành quạt

Được sử dụng để lưu thông không khí trong phòng mà không cần làm mát.

### 6. Đèn vận hành quạt.

### 7. Đèn vận hành làm lạnh.

### 8. Đèn vận hành sưởi ấm.

### 9. Đèn vận hành chế độ tự động

### 10. Đèn vận hành chế độ sấy khô.

### 11. Đèn vận hành chế độ điều khiển bằng điện thoại (tùy từng model).

### 12. Đèn vận hành chế độ làm sạch không khí.

### 13. Đèn vận hành chế độ hướng gió tự động (hướng gió thẳng đứng).

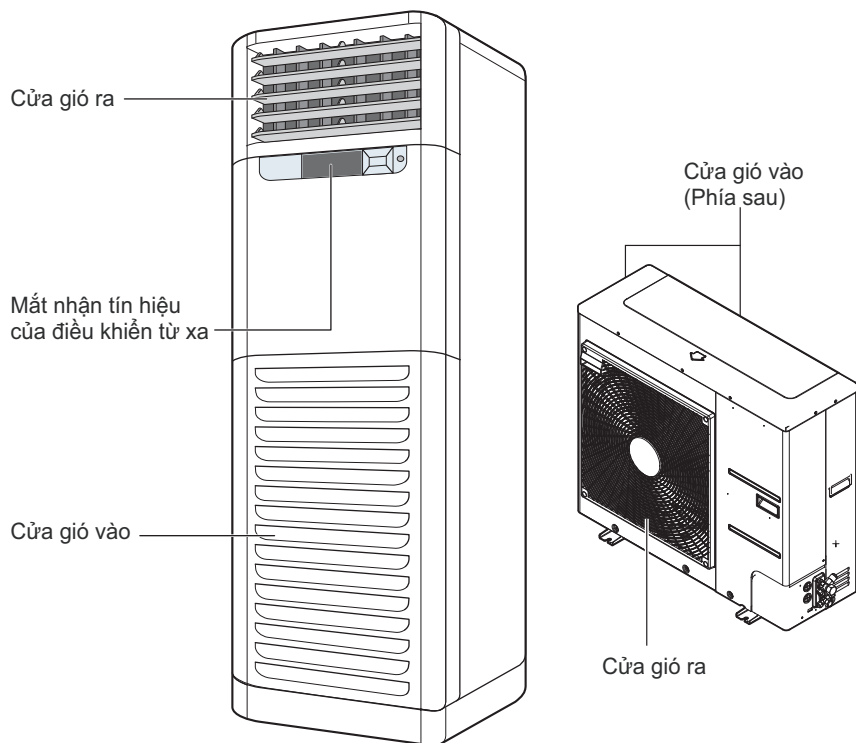
### 14. Đèn vận hành chế độ cài đặt hẹn thời gian tắt.

### 15. Đèn vận hành chế độ tiết kiệm điện.

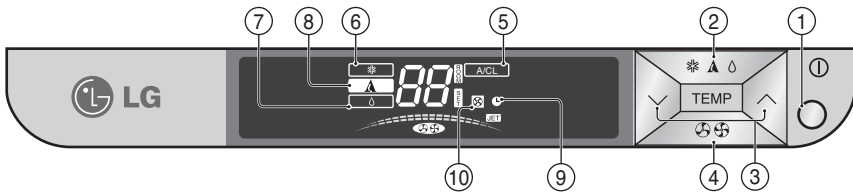
### 16. Đèn vận hành chế độ làm lạnh nhanh.

### 17. Đèn vận hành chế độ rã băng.

## Đặc điểm và các chi tiết cấu tạo



## Điều khiển cục trong và hiển thị



### 1. Nút bật/tắt

Ấn nút lần thứ nhất để bật máy và ấn lần thứ hai để tắt máy.

### 2. Nút chọn chế độ.

Dùng để chọn các chế độ vận hành.

### 3. Nút cài đặt nhiệt độ phòng.

Dùng để chọn nhiệt độ phòng.

### 4. Chọn tốc độ quạt cục trong

Dùng để chọn tốc độ quạt có hai mức: cao và thấp.

### 5. Đèn vận hành quạt.

### 6. Đèn vận hành làm lạnh.

### 7. Đèn vận hành chế độ sấy khô.

### 8. Đèn vận hành chế độ tự động

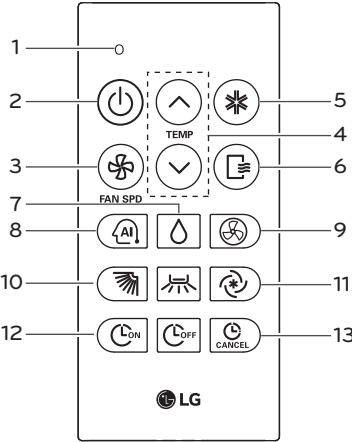
### 9. Đèn vận hành chế độ cài đặt hẹn thời gian tắt.

### 10. Đèn vận hành cục ngoài

## ! CHÚ Ý

Một số nút không thể dùng tùy theo các model.

Điều khiển từ xa (Dùng cho model một chiều làm lạnh)



| STT | Bảng điều khiển | Diễn giải                                                                                                                                           |
|-----|-----------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1   |                 | <b>Đèn vận hành điều khiển từ xa</b>                                                                                                                |
| 2   |                 | <b>Nút bật/tắt nguồn:</b> và ấn lần thứ hai để tắt máy. Ấn nút lần thứ nhất để bật máy                                                              |
| 3   | <br>FAN SPD     | <b>Nút chọn tốc độ quạt cực trong:</b> dùng để chọn tốc độ quạt như mong muốn.                                                                      |
| 4   |                 | <b>Nút cài đặt nhiệt độ</b>                                                                                                                         |
| 5   |                 | <b>Chế độ làm lạnh</b>                                                                                                                              |
| 6   |                 | <b>Nút vệ sinh tự động</b>                                                                                                                          |
| 7   |                 | <b>Chế độ hút ẩm:</b> Loại bỏ tối đa hơi ẩm trong mùa mưa hoặc trong những ngày có độ ẩm cao.                                                       |
| 8   |                 | <b>Chế độ vận hành tự động:</b> ở chức năng này máy sẽ tự động điều chỉnh nhiệt độ đặt bằng cách cảm nhận, so sánh nhiệt độ phòng với nhiệt độ đặt. |
| 9   |                 | <b>Nút chế độ quạt gió</b>                                                                                                                          |
| 10  |                 | <b>Nút điều chỉnh hướng gió (lên/xuống, trái/phải)</b>                                                                                              |
| 11  |                 | <b>Nút chế độ làm lạnh nhanh:</b> chế độ làm lạnh nhanh được hiển thị.                                                                              |
| 12  |                 | <b>Nút hẹn giờ bật/tắt:</b> cài đặt hẹn giờ tắt hoặc bật.                                                                                           |
| 13  | <br>CANCEL      | <b>Nút hủy cài đặt hẹn giờ bật/tắt.</b>                                                                                                             |

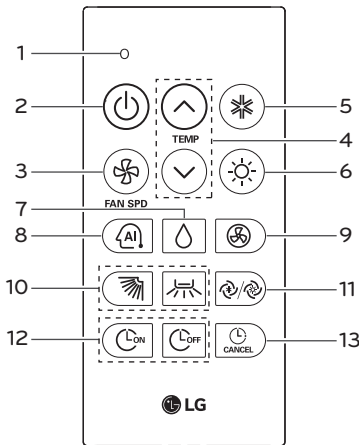
Cách sử dụng điều khiển từ xa

- Chĩa điều khiển về phía mắt nhận tín hiệu của cục trong để vận hành máy điều hòa.
- Tín hiệu của điều khiển có thể nhận phát được trong khoảng cách tối đa là 7 mét.
- Không có vật cản gì ở giữa điều khiển từ xa và mắt nhận tín hiệu điều khiển ở trên máy.
- Không được đánh rơi hoặc ném điều khiển.
- Không để điều khiển từ xa ở nơi có ánh nắng mặt trời chiếu trực tiếp vào, hoặc gần các nguồn nhiệt.

CHÚ Ý

Một số nút không thể dùng tùy theo các model.

## Điều khiển từ xa (Dùng cho model hai chiều sưởi ấm)



| STT | Bảng điều khiển | Diễn giải                                                                                                                                           |
|-----|-----------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1   |                 | <b>Đèn vận hành điều khiển từ xa.</b>                                                                                                               |
| 2   |                 | <b>Nút bật/tắt nguồn:</b> và ấn lần thứ hai để tắt máy. Ấn nút lần thứ nhất để bật máy                                                              |
| 3   | <br>FAN SPD     | <b>Nút chọn tốc độ quạt cục trong:</b> dùng để chọn tốc độ quạt như mong muốn.                                                                      |
| 4   |                 | <b>Nút cài đặt nhiệt độ.</b>                                                                                                                        |
| 5   |                 | <b>Chế độ làm lạnh.</b>                                                                                                                             |
| 6   |                 | <b>Chế độ sưởi ấm.</b>                                                                                                                              |
| 7   |                 | <b>Chế độ hút ẩm:</b> Loại bỏ tối đa hơi ẩm trong mùa mưa hoặc trong những ngày có độ ẩm cao.                                                       |
| 8   |                 | <b>Chế độ vận hành tự động:</b> ở chức năng này máy sẽ tự động điều chỉnh nhiệt độ đặt bằng cách cảm nhận, so sánh nhiệt độ phòng với nhiệt độ đặt. |
| 9   |                 | <b>Nút chế độ quạt gió</b>                                                                                                                          |
| 10  |                 | <b>Nút điều chỉnh hướng gió (lên/xuống, trái/phải)</b>                                                                                              |
| 11  |                 | <b>Nút chế độ làm lạnh/sưởi ấm nhanh:</b> chế độ làm lạnh/sưởi ấm nhanh được vận hành trong một thời gian ngắn.                                     |
| 12  |                 | <b>Nút hẹn giờ bật/tắt:</b> cài đặt hẹn giờ tắt hoặc bật.                                                                                           |
| 13  |                 | <b>Nút hủy cài đặt hẹn giờ bật/tắt.</b>                                                                                                             |

### Cách sử dụng điều khiển từ xa

- Chĩa điều khiển về phía mắt nhận tín hiệu của cục trong để vận hành máy điều hòa.
- Tín hiệu của điều khiển có thể nhận phát được trong khoảng cách tối đa là 7 mét.
- Không có vật cản gì ở giữa điều khiển từ xa và mắt nhận tín hiệu điều khiển ở trên máy.
- Không được đánh rơi hoặc ném điều khiển.
- Không để điều khiển từ xa ở nơi có ánh nắng mặt trời chiếu trực tiếp vào, hoặc gần các nguồn nhiệt.

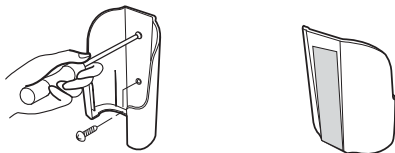
### ! CHÚ Ý

Một số nút không thể dùng tùy theo các model.

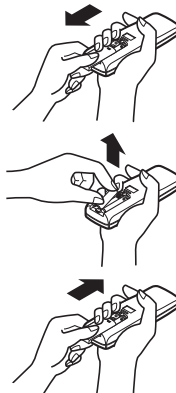
## Chuẩn bị điều khiển từ xa.

### Cách lắp giá treo điều khiển từ xa

- 1 Dùng vít để cố định giá treo vào tường.



- 2 Cài điều khiển vào giá treo.



- Không được dùng pin sạc lại hay các loại pin không đủ tiêu chuẩn về hình dạng, kích cỡ, đặc tính, kỹ thuật.
- Thay pin mới khi điều khiển từ xa hoạt động không chính xác sau một thời gian dài sử dụng.

### Cách lắp pin cho điều khiển từ xa

- 1 Tháo nắp ở mặt sau của điều khiển từ xa.
  - Trượt nắp theo chiều mũi tên.
- 2 Lắp 2 viên pin.
  - Chú ý để đúng 2 cực (+) và (-) của pin.
  - Đảm bảo 2 viên pin còn mới.
- 3 Lắp lại nắp sau.
  - Trượt nắp về vị trí cũ.

### ⚠ CHÚ Ý

- Khi không sử dụng điều khiển từ xa sau một thời gian dài, pin có thể bị chảy nước, làm hư hỏng điều khiển. Do vậy phải sấy khô điều khiển trước khi sử dụng.
- Khi thay pin (AAA) thì phải thay mới luôn cả hai viên. Nếu sau khi thay pin mới mà điều khiển từ xa vẫn không sử dụng được thì hãy liên hệ ngay với trung tâm bảo hành.
- Không được tháo rời hoặc sạc lại pin. Không được ném pin vào ngọn lửa, như vậy có thể gây cháy nổ.

# HƯỚNG DẪN SỬ DỤNG (DÙNG CHO MODEL LÀM LẠNH MỘT CHIỀU)

## Chế độ làm lạnh

- 1 Ấn nút  để bật nguồn cho máy.
- 2 Ấn nút  để chọn chế độ làm lạnh.  
- Để hủy chế độ này ấn nút  thêm một lần nữa.
- 3 Ấn nút  để điều chỉnh nhiệt độ như mong muốn.  
- Nếu muốn nhiệt độ đặt cao hơn nhiệt độ phòng thì chế độ này không thể thực hiện được.  
- Đặt nhiệt độ thấp hơn nhiệt độ phòng  
- Nhiệt độ dao động trong khoảng: 18°C ~ 30°C.

### ! CHÚ Ý

Chức năng khởi động trễ sau 3 phút là gì?  
Lý do mà gió lạnh không thổi ra sau khi bật máy là do chức năng bảo vệ máy nên.  
Gió lạnh sẽ được thổi ra khi máy nên vận hành sau 3 phút.

## Nút vệ sinh tự động (tùy chọn)

Khi chế độ làm lạnh và hút ẩm vận hành, hơi nước sẽ bám vào bên trong cục trong của máy. Sử dụng chức năng này để loại bỏ hơi nước.

- 1 Ấn nút  để bật nguồn cho máy.
- 2 Ấn nút  button.  
- Biểu tượng  sẽ hiển thị trên màn hình điều khiển.  
- Nếu bạn tắt nguồn, quạt sẽ vận hành trong 3 phút để làm sạch bên trong cục trong của máy.

### ! CHÚ Ý

Một số nút không thể sử dụng trong khi vận hành chế độ vệ sinh tự động.

## Cài đặt hướng gió

Bạn có thể điều chỉnh hướng gió một cách dễ dàng.

### Cách điều chỉnh hướng gió lên/xuống (Tùy chọn)

- 1 Ấn nút  để bật nguồn cho máy.
- 2 Ấn nút  và cánh chao gió sẽ đảo lên trên và xuống dưới.
- 3 Ấn lại nút này  một lần nữa để chọn hướng gió như bạn mong muốn.

### Cách điều chỉnh hướng gió trái/phải.

- 1 Ấn nút  để bật nguồn cho máy.
- 2 Ấn nút  và cánh chao gió sẽ chao sang trái/phải.
- 3 Ấn lại nút này  một lần nữa để chọn hướng gió như bạn mong muốn.

### <Bảng cài đặt hướng gió>

| Biểu tượng                                                                        | Diễn tả                                                                          |
|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|
|  | Trái/phải: Cánh chao gió sẽ tự động chuyển động sang trái sang phải liên tục.    |
|  | Lên/xuống: Cánh chao gió sẽ tự động chuyển động lên trên và xuống dưới liên tục. |

## Tốc độ quạt

- 1 Ấn nút  để bật nguồn cho máy.
- 2 Ấn nút  để chọn tốc độ quạt  
- Bạn có thể chọn tốc độ quạt với 4 mức: thấp, trung bình, cao, đặc biệt cao. Mỗi lần ấn nút tốc độ quạt sẽ được thay đổi.  
- Tốc độ gió có thể được chọn trong quá trình vận hành chế độ làm lạnh, hút ẩm, thông gió, và vận hành tự động.

### ! CHÚ Ý

Một số nút không thể sử dụng trong khi vận hành chế độ vệ sinh tự động.

## Chế độ hút ẩm

Trong mùa mưa hoặc những ngày có độ ẩm cao, bạn có thể vận hành cả chế độ hút ẩm và làm lạnh để loại bỏ hơi nước một cách tối đa nhất.

- 1 Ấn nút  để bật nguồn cho máy.
- 2 Ấn nút  để chọn chế độ hút ẩm.  
- Nhiệt độ phòng sẽ hiển thị sau khi nhiệt độ mong muốn hiển thị trên mặt điều khiển trong 5 giây.

## Chế độ làm lạnh nhanh

Làm lạnh nhanh sẽ được vận hành trong một thời gian ngắn.

- 1 Ấn nút  để bật nguồn cho máy.
- 2 Ấn nút  để vận hành chế độ làm lạnh nhanh.  
- Chế độ làm lạnh nhanh có thể được chọn trong quá trình vận hành chế độ làm lạnh và hút ẩm. Ở chế độ làm lạnh nhanh, nhiệt độ được cài đặt là 18°C và hướng gió ngang sẽ được cố định ở vị trí cao nhất.

## Chế độ quạt gió

- 1 Ấn nút  để bật nguồn cho máy.
- 2 Ấn nút  để thông gió cho cục trong.  
- Nếu muốn hủy chế độ này, ấn lại nút  để thêm một lần nữa.  
- Trong chế độ quạt gió, quạt cục ngoài và máy nén sẽ không hoạt động.

## Chế độ vận hành tự động

- 1 Ấn nút  để bật nguồn cho máy.
- 2 Ấn nút  để chọn chế độ vận hành tự động.
- 3 Điều chỉnh nhiệt độ như mong muốn bằng cách ấn nút ( ).  
- Khi nhiệt độ phòng cao hơn nhiệt độ mong muốn thì chế độ làm lạnh sẽ được vận hành.

- Nhiệt độ cài đặt sẽ được tự động duy trì sao cho phù hợp với sự thay đổi của nhiệt độ phòng.

## Chế độ hẹn giờ

### Chế độ hẹn giờ bật

Chức năng này có thể bật máy sau khi thời gian được cài đặt.

- 1 Khi máy đang tắt, điều chỉnh thời gian bật máy như mong muốn bằng nút .  
- Có thể chọn tối đa là 24 giờ.

### Chế độ hẹn giờ tắt

Chức năng này có thể tắt máy sau khi thời gian được cài đặt.

- 1 Khi máy đang bật, điều chỉnh thời gian tắt máy như mong muốn bằng nút .  
- Có thể chọn tối đa là 7 giờ.

## ! CHÚ Ý

Sau khi cài đặt, nếu ấn nút cài đặt 1 lần, thời gian còn lại sẽ được hiển thị, và nếu ấn thêm 1 lần nữa, chức năng cài đặt này sẽ bị hủy (giống như chức năng ). Thời gian còn lại sẽ được hiển thị với đơn vị của 1 giờ.

# HƯỚNG DẪN SỬ DỤNG (DÙNG CHO MODEL HAI CHIỀU SƯỜI ẤM)

## Chế độ làm lạnh

- 1 Ấn nút  để bật nguồn cho máy.
- 2 Ấn nút  để chọn chế độ làm lạnh.  
- Để hủy chế độ này ấn nút  thêm một lần nữa.
- 3 Ấn nút (   ) để điều chỉnh nhiệt độ như mong muốn.  
- Nếu muốn nhiệt độ đặt cao hơn nhiệt độ phòng thì chế độ này không thể thực hiện được.  
- Đặt nhiệt độ thấp hơn nhiệt độ phòng  
- Nhiệt độ dao động trong khoảng: 18°C ~ 30°C.

### ! CHÚ Ý

Chức năng khởi động trễ sau 3 phút là gì?

Lý do mà gió lạnh không thổi ra sau khi bật máy là do chức năng bảo vệ máy nén.

Gió lạnh sẽ được thổi ra khi máy nén vận hành sau 3 phút.

## Chế độ sưởi ấm

- 1 Ấn nút  để bật nguồn cho máy.
- 2 Ấn nút  để chọn chế độ sưởi ấm.  
- Để hủy chế độ này ấn nút  thêm một lần nữa.
- 3 Ấn nút (   ) để điều chỉnh nhiệt độ như mong muốn.  
- Nếu muốn nhiệt độ đặt thấp hơn nhiệt độ phòng thì chế độ này không thể thực hiện được.  
- Đặt nhiệt độ cao hơn nhiệt độ phòng  
- Nhiệt độ dao động trong khoảng: 16°C ~ 30°C.

### ! CHÚ Ý

Vận hành sưởi ấm trở lại

Khi vận hành chế độ sưởi ấm trong điều kiện nhiệt độ cục ngoài thấp, trong trường hợp đó gió sẽ không thổi ra trong vài phút và đèn rã băng có thể sáng.

Đây là quá trình sưởi ấm trở lại để cung cấp hơi ấm cho cục ngoài. Hơi ấm sẽ được thổi ra ngay sau đó.

## Cài đặt hướng gió

Bạn có thể điều chỉnh hướng gió một cách dễ dàng.

### Cách điều chỉnh hướng gió lên/xuống (Tùy chọn)

- 1 Ấn nút  để bật nguồn cho máy.
- 2 Ấn nút  và cánh chao gió sẽ đảo lên trên và xuống dưới.
- 3 Ấn lại nút này  một lần nữa để chọn hướng gió như bạn mong muốn.

### Cách điều chỉnh hướng gió trái/phải.

- 1 Ấn nút  để bật nguồn cho máy.
- 2 Ấn nút  và cánh chao gió sẽ chao sang trái/phải.
- 3 Ấn lại nút này  một lần nữa để chọn hướng gió như bạn mong muốn.

### <Bảng cài đặt hướng gió>

| Biểu tượng                                                                        | Diễn tả                                                                          |
|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|
|  | Trái/phải: Cánh chao gió sẽ tự động chuyển động sang trái sang phải liên tục.    |
|  | Lên/xuống: Cánh chao gió sẽ tự động chuyển động lên trên và xuống dưới liên tục. |

## Tốc độ quạt

- 1 Ấn nút  để bật nguồn cho máy.
- 2 Ấn nút  để chọn tốc độ quạt  
FAN SPD  
- Bạn có thể chọn tốc độ quạt với 4 mức: thấp, trung bình, cao, đặc biệt cao. Mỗi lần ấn nút tốc độ quạt sẽ được thay đổi.  
- Tốc độ gió có thể được chọn trong quá trình vận hành chế độ làm lạnh, hút ẩm, thông gió, và vận hành tự động.

### ! CHÚ Ý

Một số nút không thể sử dụng trong khi vận hành chế độ vệ sinh tự động.

## Chế độ hút ẩm

Trong mùa mưa hoặc những ngày có độ ẩm cao, bạn có thể vận hành cả chế độ hút ẩm và làm lạnh để loại bỏ hơi nước một cách tối đa nhất.

- 1 Ấn nút  để bật nguồn cho máy.
- 2 Ấn nút  để chọn chế độ hút ẩm.
  - Nhiệt độ phòng sẽ hiển thị sau khi nhiệt độ mong muốn hiển thị trên mặt điều khiển trong 5 giây.

## Chế độ làm lạnh/sưởi ấm nhanh

Làm lạnh/sưởi ấm nhanh sẽ được vận hành trong một thời gian ngắn.

- 1 Ấn nút  để bật nguồn cho máy.
- 2 Ấn nút  để vận hành chế độ làm lạnh/sưởi ấm nhanh.
  - Chế độ làm lạnh/sưởi ấm nhanh có thể được chọn trong quá trình vận hành chế độ làm lạnh và hút ẩm. Ở chế độ làm lạnh nhanh, nhiệt độ được cài đặt là 18°C và hướng gió ngang sẽ được cố định ở vị trí cao nhất.
  - Chế độ làm lạnh/sưởi ấm nhanh có thể được chọn trong quá trình vận hành chế độ sưởi ấm. Ở chế độ sưởi ấm nhanh, nhiệt độ được cài đặt là 30°C và hướng gió ngang sẽ được cố định ở vị trí thấp nhất.

## Chế độ quạt gió

- 1 Ấn nút  để bật nguồn cho máy.
- 2 Ấn nút  để thông gió cho cục trong.
  - Nếu muốn hủy chế độ này, ấn lại nút  để thêm một lần nữa.
  - Trong chế độ quạt gió, quạt cục ngoài và máy nén sẽ không hoạt động.

## Chế độ vận hành tự động

- 1 Ấn nút  để bật nguồn cho máy.
- 2 Ấn nút  để chọn chế độ vận hành tự động.
- 3 Điều chỉnh nhiệt độ như mong muốn bằng cách ấn nút  .
  - Khi nhiệt độ phòng cao hơn nhiệt độ mong muốn thì chế độ làm lạnh sẽ được vận hành.
  - Nhiệt độ cài đặt sẽ được tự động duy trì sao cho phù hợp với sự thay đổi của nhiệt độ phòng.

## Chế độ cài đặt hẹn giờ

### Chế độ hẹn giờ bật

Chức năng này có thể bật máy sau khi thời gian được cài đặt.

- 1 Khi máy đang tắt, điều chỉnh thời gian bật máy như mong muốn bằng nút .
  - Có thể chọn tối đa là 24 giờ.

### Chế độ hẹn giờ tắt

Chức năng này có thể tắt máy sau khi thời gian được cài đặt.

- 1 Khi máy đang bật, điều chỉnh thời gian tắt máy như mong muốn bằng nút .
  - Có thể chọn tối đa là 7 giờ.

## ! CHÚ Ý

Sau khi cài đặt, nếu ấn nút cài đặt 1 lần, thời gian còn lại sẽ được hiển thị, và nếu ấn thêm 1 lần nữa, chức năng cài đặt này sẽ bị hủy (giống như chức năng ).

Thời gian còn lại sẽ được hiển thị với đơn vị của một giờ.

## Các bước bật chế độ khóa đối với trẻ nhỏ

- 1 Ấn và giữ đồng thời nút tốc độ quạt và nút cài đặt nhiệt độ cao trong 3 giây. Máy sẽ phát ra tiếng bíp.



Sau 3 giây  
màn hình sẽ chuyển qua

Sau 3 giây  
màn hình sẽ chuyển qua



- 2 Trong khi vận hành chế độ khóa đối với trẻ nhỏ.

- Bất cứ khi nào chạm vào nút nào trên bảng điều khiển máy sẽ lập tức hiển thị "CL" để báo cho bạn biết rằng, bảng điều khiển đã bị khóa.
- Tất cả các nút trên bảng điều khiển đã bị khóa.
- Nhưng các nút trên điều khiển từ xa thì vẫn hoạt động.

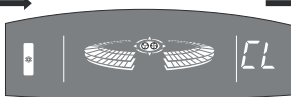
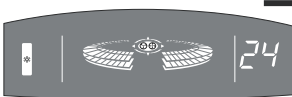
- 3 Xóa bỏ chế độ khóa đối với trẻ nhỏ.

Ấn và giữ đồng thời nút tốc độ quạt và nút cài đặt nhiệt độ cao trong 3 giây. Máy sẽ phát ra tiếng bíp. Chế độ khóa đối với trẻ nhỏ sẽ được xóa bỏ.



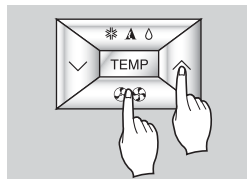
Sau khi ấn đồng thời 2 nút  
màn hình sẽ chuyển qua ngay tức khắc

Sau 3 giây  
màn hình sẽ chuyển qua



## Các bước bật chế độ khóa đối với trẻ nhỏ

- 1** Ấn và giữ đồng thời nút tốc độ quạt và nút cài đặt nhiệt độ cao trong 3 giây. Máy sẽ phát ra tiếng bíp.



Sau 3 giây màn hình sẽ chuyển qua

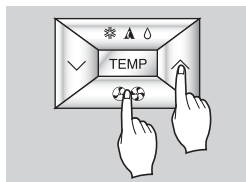
Sau 3 giây màn hình sẽ chuyển qua

- 2** Trong khi vận hành chế độ khóa đối với trẻ nhỏ.

- Bất cứ khi nào chạm vào nút nào trên bảng điều khiển máy sẽ lập tức hiển thị “LL” để báo cho bạn biết rằng, bảng điều khiển đã bị khóa.
- Tất cả các nút trên bảng điều khiển đã bị khóa.
- Nhưng các nút trên điều khiển từ xa thì vẫn hoạt động.

- 3** Xóa bỏ chế độ khóa đối với trẻ nhỏ.

Ấn và giữ đồng thời nút tốc độ quạt và nút cài đặt nhiệt độ cao trong 3 giây. Máy sẽ phát ra tiếng bíp. Chế độ khóa đối với trẻ nhỏ sẽ được xóa bỏ.



Sau khi ấn đồng thời 2 nút màn hình sẽ chuyển qua ngay tức khắc

Sau 3 giây màn hình sẽ chuyển qua

# SỬA CHỮA VÀ BẢO DƯỠNG

## ! CHÚ Ý

Trước khi bảo dưỡng hoặc sửa chữa phải tắt nguồn của hệ thống, tháo cầu chì và rút dây nguồn ra.

## Trong thời gian sử dụng

### Vệ sinh lưới lọc không khí

Vệ sinh lưới lọc 2 tuần một lần.

- Tháo lưới lọc.  
Cầm vào lưới lọc và trượt nhẹ để kéo lưới lọc ra.
- Vệ sinh.  
Dùng máy hút bụi để làm sạch bụi, giặt lưới lọc bằng nước sạch và phơi trong bóng râm. Lắp lại lưới lọc vào nguyên vị trí cũ.

### Vệ sinh điều hòa

- Không được rửa bằng nước.
- Dùng vải mềm khô để lau.

### Vệ sinh bộ lọc khí

Vệ sinh 3 tháng một lần.

- Tháo lưới lọc.  
Cầm vào lưới lọc và trượt nhẹ để kéo lưới lọc ra.
- Vệ sinh.  
Ngâm lưới lọc trong nước pha với dung dịch tẩy trong 20~30 phút, rồi phơi khô trong bóng râm. Lắp lại lưới lọc vào nguyên vị trí cũ.

## Không được sử dụng

- Nước nóng trên 40°C.  
Nó có thể gây biến dạng và bạc màu.
- Chất dễ bay hơi.  
Có thể làm hỏng bề mặt của máy điều hòa.

## Khi điều hòa không sử dụng trong một thời gian dài

### Kết thúc sử dụng

- Vận hành điều hòa như sau 2 đến 3 giờ.  
Chế độ: làm lạnh.  
Nhiệt độ cài đặt: 30°C.  
Chế độ này sẽ làm khô các bộ phận bên trong máy.
- Tháo pin ở điều khiển ra.
- Ngắt cầu dao.

## ! CHÚ Ý

Ngắt cầu dao khi điều hòa không sử dụng trong một thời gian dài.  
Bụi bẩn có thể bay vào trong gây chập cháy.

## Bắt đầu sử dụng

- Làm sạch các loại lưới lọc, lắp lại rồi vận hành máy.
- Không được để bất cứ vật cản gì ở cửa gió ra và gió vào của máy.

## Lời khuyên khi sử dụng

|                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                              |                                                                                                                                       |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Không để phòng quá lạnh.</b><br>Sẽ ảnh hưởng đến sức khỏe của bạn và hao tốn điện năng.                                                                                  | <b>Đóng tất cả các màn, rèm che.</b><br>Không được để ánh nắng chiếu trực tiếp vào phòng khi đang bật điều hòa.                                              | <b>Giữ cho nhiệt độ đồng đều khắp phòng.</b><br>Điều chỉnh các cánh chao gió lên/xuống, trái/phải để cho hơi lạnh tỏa đều khắp phòng. |
| <b>Chắc chắn rằng tất cả các cửa sổ và cửa chính đều đã được đóng.</b><br>Hạn chế tối đa việc mở cửa chính và cửa sổ khi đang bật máy điều hòa để giữ hơi lạnh trong phòng. | <b>Vệ sinh lưới lọc thường xuyên .</b><br>Bụi bẩn tắc kết ở lưới lọc có thể làm giảm hiệu quả làm lạnh và hút ẩm. Vệ sinh lưới lọc ít nhất hai tuần một lần. | <b>Thông gió trong phòng thường xuyên .</b><br>Mở cửa thông gió trong phòng sau khi đã đóng cửa vận hành điều hòa sau một thời gian.  |

## Khắc phục sự cố

Nếu máy của bạn có sự cố hãy kiểm tra theo hướng dẫn dưới đây trước khi gọi đến dịch vụ sửa chữa hoặc bảo hành.

| Vấn đề                                                            | Nguyên nhân có thể xảy ra                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Xem trang |
|-------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| Máy điều hòa không hoạt động.                                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>Bạn có cài đặt nhầm hẹn giờ không?</li> <li>Cầu chì bị đứt hoặc áp-tô-mát chưa đóng?</li> <li>Điện nguồn bị hỏng hoặc tắt?</li> <li>Điều hòa đang vận hành chế độ sưởi ấm? Nếu có, chế độ làm nóng đang kích hoạt</li> <li>Điều hòa đang vận hành chế độ băng rã? Nếu có, đợi cho đến khi quá trình này kết thúc.</li> </ul>                        | -         |
| Trong phòng có mùi khác lạ.                                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>Kiểm tra xem có phải mùi ẩm mốc từ tường, thảm, đồ dùng hoặc những đồ vải vóc trong phòng.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                               | -         |
| Có chất ngưng tụ do rò khí gas từ máy điều hòa.                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Sự ngưng tụ xảy ra khi dòng khí mát từ điều hòa gặp không khí ấm trong phòng.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                            | -         |
| Điều hòa không vận hành khoảng 3 phút khi mà khởi động lại.       | <ul style="list-style-type: none"> <li>Đó là cách thức bảo vệ máy của điều hòa.</li> <li>Đợi sau 3 phút điều hòa sẽ hoạt động lại bình thường.</li> <li>Nếu để gió thổi trước khi nhiệt độ nóng hơn sẽ gây ra việc làm lạnh không hiệu quả. Để không bị như vậy, để gió sẽ bắt đầu thổi khi nhiệt độ đủ ấm.</li> </ul>                                                                     | -         |
| Điều hòa làm lạnh và sưởi ấm không hiệu quả.                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>Có thể lưới lọc bị bẩn? Xem phần vệ sinh lưới lọc</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 18        |
|                                                                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Nhiệt độ trong phòng quá nóng và điều hòa thì mới hoạt động. Chờ một lúc cho nhiệt độ giảm xuống.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                        | -         |
|                                                                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Có thể bạn đặt sai nhiệt độ?</li> <li>Có vật cản ở cửa gió vào và ra của máy?</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                            | -         |
| Điều hòa chạy bị ồn                                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>Tiếng kêu như tiếng nước chảy .               <ul style="list-style-type: none"> <li>Tiếng kêu đó là do các chất làm lạnh trong điều hòa.</li> </ul> </li> <li>Tiếng kêu như tiếng phát ra ở máy nén áp suất.               <ul style="list-style-type: none"> <li>Tiếng kêu đó là do hơi nước đang vận hành trong điều hòa.</li> </ul> </li> </ul> | -         |
| Màn hình hiển thị của điều khiển từ xa bị mờ, không hiển thị hết. | <ul style="list-style-type: none"> <li>Có thể do hết pin?</li> <li>Có thể do lắp pin không đúng chiều (+) và (-).</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                               | 12        |

